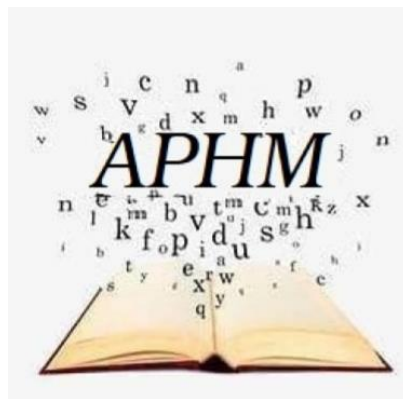


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені В. Н. КАРАЗІНА
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНИХ МОВ
КАФЕДРА РОМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ

ХУДОЖНІ ФЕНОМЕНИ В ІСТОРІЇ ТА СУЧАСНОСТІ («ДИСКУРС ПОДОРОЖІ»)



Тези доповідей
VIII Міжнародної наукової конференції

08 квітня 2022 року

Харків – 2022

УДК 80:378.147.091(063)

Посвідчення УкрІНТЕІ МОН України № 165 від 29 грудня 2021 року
Затверджено до друку рішенням Вченої ради факультету іноземних мов
Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна
(протокол № 3 від 18 лютого 2022 року)

Голова оргкомітету: *Валентина ПАСИНОК*, доктор педагогічних наук, професор (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна).

Заступник голови оргкомітету: *Тетяна ЧЕРКАШИНА*, доктор філологічних наук, доцент (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна).

Члени оргкомітету: *Марія БЄЛЯВСЬКА*, кандидат філологічних наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна); *Ольга ВАСИЛЬСЬКА* (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна); *Сімона МЕРКАНТИНІ*, кандидат філологічних наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна); *Ігор ОРЖИЦЬКИЙ*, доктор філологічних наук, доцент (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна); *Богдан ПАРАМОНОВ* (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна); *Діана ПЕСОЦЬКА*, кандидат філософських наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна); *Ірина СКРИПНИК*, кандидат філологічних наук, доцент (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна); *Олена ТАРАСОВА*, кандидат філологічних наук, доцент (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна); *Юлія ТИМОФЄЄВА* (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна); *Інга ЯЦЕНКО* (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, Україна); *Олег РУМЯНЦЕВ*, доктор філологічних наук, доцент (Палермський університет, Італія); *Розанджела ЛІБЕРТІНІ*, доктор педагогічних наук, доктор філософських наук, доцент (Католицький університет у Ружомберку, Словаччина); *Русудан МАХАЧАШВІЛІ*, доктор філологічних наук, професор (Київський університет імені Бориса Грінченка, Україна); *Марина ВАРДАНЯН*, доктор філологічних наук, професор (Криворізький державний педагогічний університет, Україна).

Секретарі: *Катерина БЕЗПАРТОЧНА*, *Михайло БОНДАРЕНКО*, *Рейхан ДЖУМАЄВА*.

Адреса оргкомітету: каб. 7-73, кафедра романської філології та перекладу, факультет іноземних мов, Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, майдан Свободи, 4, Харків, Україна, 61022.

тел.: (057)707-52-65

Художні феномени в історії та сучасності («Дискурс подорожі»): тези доповідей VIII Міжнародної наукової конференції. Харків: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2022. 108 с.

ISBN 978-966-285-688-8

У збірнику представлені тези доповідей міжнародної наукової конференції, присвяченої проблемам літературознавства, лінгвістики, перекладознавства, методики викладання іноземних мов і літератур. Для наукових працівників, викладачів, аспірантів, студентів філологічних спеціальностей. За зміст та достовірність фактів, викладених у тезах, відповідальність несуть автори. Усі тези перевірено на наявність текстових запозичень за допомогою системи StrikePlagiarism.com.

ISBN 978-966-285-688-8

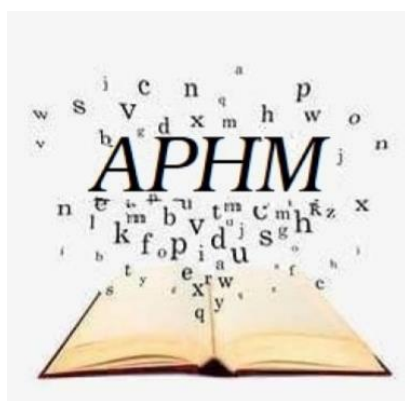
УДК 80:378.147.091(063)

© Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2022

© Колектив авторів, 2022

MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF UKRAINE
V. N. KARAZIN KHARKIV NATIONAL UNIVERSITY
FOREIGN LANGUAGES SCHOOL
DEPARTMENT OF THE ROMAN PHILOLOGY AND TRANSLATION

ARTISTIC PHENOMENA IN HISTORY AND MODERNITY
(«*TRAVEL DISCOURSE*»)



Abstracts Collection of
The VIII International Scientific Conference

April 08, 2022

Kharkiv – 2022

UDC 80:378.147.091(063)

Certification UkrINTEI Ministry of Education and Science of Ukraine № 165 dated 29.12.2021
*Approved for publication by the decision of the Academic Council of the school of foreign language
of V. N. Karazin Kharkiv National University
(protocol № 3 dated 18.02.2022)*

Head of the organizing committee: Dr Valentyna PASYNOK (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine).

Deputy Head of the organizing committee: Dr Tetiana CHERKASHYNA (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine).

Members of the organizing committee: PhD Maria BIELIAVSKA (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine); Olha VASILIEVA (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine); PhD Simona MERCANTINI (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine); Dr Ihor ORZHYTSKII (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine); Bohdan PARAMONOV (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine); PhD Diana PESOTSKA (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine); PhD Iryna SKRYPNIK (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine); PhD Olena TARASOVA (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine); Yulia TYMOFIEIEVA (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine); Inha YATSENKO (V. N. Karazin Kharkiv National University, Ukraine); Dr Oleg ROUMYANTSEV (University of Palermo, Italy); Dr Rosangela LIBERTINI (Catholic University of Ruzomberok, Slovakia); Dr Rusudan MAKHACHASHVILI (Borys Hrynchenko Kyiv University, Ukraine); Dr Maryna VARDANIAN (Kryvyi Rih State Pedagogical University, Ukraine).

Secretaries: Kateryna BEZPARTOCHNA, Mykhailo BONDARENKO, Reikhan DZHUMAIEVA.

Address of the organizing committee: 7-73, Department of Roman Philology and Translation, School of Foreign Languages, V. N. Karazin Kharkiv National University, Svobody sq., 4, Kharkiv, Ukraine, 61022.

tel.: (057)707-52-65

Artistic phenomena in history and modernity («*Travel Discourse*»): Abstracts Collection of the VIII International Scientific Conference. Kharkiv: V. N. Karazin Kharkiv National University, 2022. 108 p.

ISBN 978-966-285-688-8

The collection presents abstracts of report of the International scientific conference devoted to the problems of literary criticism, linguistics, translation studies, methods of teaching foreign languages and literatures. For researches, teachers, graduate students, students of philological programs. The authors are responsible for the content and accuracy of the facts set forth in the abstracts. All abstracts were tested for plagiarism through the StrikePlagiarism.com.

ISBN 978-966-285-688-8

UDC 80:378.147.091(063)

© V. N. Karazin Kharkiv National University, 2022

© The team of authors, 2022

ЗМІСТ / TABLE OF CONTENTS

ПОЇЗДКИ НА МОГИЛУ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА В ПОДОРОЖНІХ
НАРИСАХ ДРУГОЇ ПОЛОВИНИ ХІХ ПОЧАТКУ ХХ СТ.

Валентина АВРАМЕНКО.....11

ОБРАЗ ПЕРСЕФОНИ-МАНДРІВНИЦІ У ПОЕЗІЇ ЛУЇЗИ ҐЛІК (LOUISE
GLÜCK)

Людмила АНІСІМОВА.....12

ПОДОРОЖ ЯК СПОСІБ ВІДТВОРЕННЯ ПАМ'ЯТІ В РОМАНІ
ДІАНИ СЕТТЕРФІЛД «ТРИНАДЦЯТА КАЗКА»

Тетяна БЕЛІМОВА.....13

THE CHARACTER'S JOURNEY: PSYCHOLINGUISTIC IMAGE

Marharyta BEREZHNA.....16

ACTITUDES LINGÜÍSTICAS HACIA EL INGLÉS DE LOS JÓVENES
ANDALUCES

Anastasiia BYCHKOVA.....17

РОМАН-ЕСЕЙ ГАЛИНИ ПАГУТЯК «СКАМ'ЯНІЛИЙ КОРАБЕЛЬ» ЯК
НЕТРАДИЦІЙНА ПОДОРОЖНЯ ЛІТЕРАТУРА

Галина БОКІШАНЬ.....19

НОВА УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ ФРОНТИРНОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ:
ПОДОРОЖІ У «СІРУ ЗОНУ» ТА НА «ЛІНІЮ РОЗМЕЖУВАННЯ»

Олена БОНДАРЕВА.....20

ДИСКУРС ГЕОГРАФІЧНОЇ ТА МЕНТАЛЬНОЇ ПОДОРОЖІ В
РОМАНІ «ЩАСЛИВА НОСТАЛЬГІЯ» АМЕЛІ НОТОМБ

Михайло БОНДАРЕНКО.....22

ПОДОРОЖ МІЖ СВІТАМИ У П'ЄСІ ЕРІКА-ЕММАНЮЕЛЯ ШМІТТА
«ГОТЕЛЬ ДВОХ СВІТІВ»

Ольга ВАСИЛЬЄВА.....24

БЕЛЕТРИЗОВАНА БІОГРАФІЯ МАНДРІВНИКА: НАРАТИВНИЙ
АСПЕКТ

Олена ВЕЩИКОВА.....25

має назву «У батька Тараса в гостині» (1891), що підкреслює закладення традиції подорожей нового типу – поїздок до Канева на Шевченкову гору як всенародного пошанування Кобзаря.

ЛІТЕРАТУРА

1. Студинський К. На Тарасовій могилі. *Діло*, Львів, 1939. № 56, 12 березня. 24 с.

ОБРАЗ ПЕРСЕФОНІ-МАНДРІВНИЦІ У ПОЕЗІЇ ЛУЇЗИ ГЛІК (LOUISE GLÜCK)

Людмила АНІСІМОВА¹ (Київ, Україна)

¹ кандидат філологічних наук, доцент кафедри світової літератури, вчений секретар Київського університету імені Бориса Грінченка

Давньогрецька міфологія для нобелівської лауреатки Луїзи Глік є важливим джерелом натхнення. З-поміж низки міфічних героїв простежуємо часте звернення до образу найвідомішого мандрівника античності – Одісея. Поетеса використовує мотив подорожі для рефлексії щодо подолання травматичного досвіду, болючого відчуття неможливості повернення до нормального життя, перебуваючи на межі реального та інфернального. Персефоні, дочці Деметри та дружині Аїда, котра мандрує між двох світів, поетеса приділяє особливу увагу ще у ранньому періоді творчості (наприклад, поезія «Pomegranate», 1975). Культ елевсинських містерій, пов'язаного з міфом про Персефону, також пронизана збірка «Wild Iris» (1992), в якому насіння, «buried in the dark earth», долаючи труднощі оживає в цвітінні. Похмура за тональністю збірка «Аверно» (2006) містить дві поезії з однаковою назвою «Persephone the Wanderer», в яких подано різні версії історії Персефони: «as an argument between the mother and the lover – / the daughter is just meat» та «the daughter's body / doesn't exist, except / as a branch of the mother's body / that needs to be / reattached at any cost». У віршах «A myth of innocence» та «A myth of devotion» йдеться про перехід Персефони від невинної дівочості (з Деметрою) до чуттєвої жіночності (з Аїдом): «The girl who disappears from the pool / will never return. A woman will return, / looking for the girl she was». У міфі наголошується на циклічності таких мандрів, натомість Глік зображує стирання меж: «You drift between earth and death / which seem, finally, / strangely alike».

Д. Морріс зауважує, що Глік зрештою прийшла до «renewed connection to the body, to sensual experience, and to the precious because fleeting details

of ordinary domestic life and of nature as experienced in the company of other mortal beings» (1, 30). Традиційно Персефона символізує безсмертність душі, проте Глік за допомогою її образу актуалізує тілесність буття. У творчості поетеси Персефона постає простою смертною дівчиною, втрачаючи свою сакральність та міфічність.

ЛІТЕРАТУРА

1. Morris, Daniel. The poetry of Louise Glück : a thematic introduction. Columbia : University of Missouri Press, 2006. 274 p.

ПОДОРОЖ ЯК СПОСІБ ВІДТВОРЕННЯ ПАМ'ЯТІ В РОМАНІ ДІАНИ СЕТТЕРФІЛД «ТРИНАДЦЯТА КАЗКА»

Тетяна БЕЛІМОВА¹ (Київ, Україна)

*¹ кандидат філологічних наук, доцент, науковий співробітник
Інституту літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України*

У другій половині ХХ ст. пам'ять як здатність зберігати досвід минулого стала об'єктом міждисциплінарного вивчення, універсальним поняттям гуманітаристики. Відтак у 1980-х роках виникають *memory studies* – новий міждисциплінарний напрям, оприявнений у наукових працях А. і Яна Ассманів [1], П. Нора [5], П. Рікера [8] та ін. Сучасне українське літературознавство виробило власні погляди, які тяжіють до міждисциплінарному корпусі наукових текстів із вивчення пам'яті. Ідеться про наукові пошуки Т. Гундорової [2], І. Колесник [3], Л. Лавринович [4], Я. Поліщука [6], О. Пухонської [7] та ін. У дослідженні проаналізовано роман Д. Сеттерфілд «Тринадцята казка» [9] з погляду *memory studies*. Серед завдань, які було висунуто: 1) відстеження кореляції реальної мандрівки й подорожі в часі до травматичних спогадів; 2) окреслення травматичного досвіду родин письменниці Віди Вінтер і її біографині Маргарет Лі як своєрідної лакуни у пам'яті, що її персонажки мають переосмислити; 3) встановлення меж культурного архіву, відтвореного в романі.

«Тринадцята казка» (2006) – дебютна робота британської письменниці Д. Сеттерфілд, що потрапила до переліку бестселерів часопису «New York Times». Твір тяжіє водночас до готичного й історичного роману, а також до жанру біографічного розслідування, що часом скидається на детектив, бо також ідеться про загадкові смерті. Упродовж дослідження завважено, що основний авторський посил «Тринадцятої казки» обертається навколо травматичного досвіду дитинства, який впливає на